

2007. április 25., szerda

26. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetést követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a *rendeletet* ...-tól/től (\*) kell alkalmazni, kivéve a 4. cikk (3) *bekezdését*, a 4. cikk (5) *bekezdését*, a 13. cikk (2) *bekezdését*, a 17. cikk (1) *bekezdését* és a 19. cikket, amelyek ...-tól/től (\*\*) alkalmazandók.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ...-ban/-ben, ...-án/-én.

az Európai Parlament részéről  
az elnök

a Tanács részéről  
az elnök

(\*) **Egy évvel** a rendelet hatálybalépését követően.

(\*\*) **E rendelet hatálybalépésének napja.**

MELLÉKLET

**A POLGÁRI LÉGI KÖZLEKEDÉS JOGELLENES CSELEKMÉNYEKSEL SZEMBENI VÉDELMI SZOLGÁLÓ KÖZÖS ALAPKÖVETELMÉNYEK (4. CIKK)**

1. A REPÜLŐTEREK VÉDELME

1.1. Repülőtér-tervezési követelmények

1. A repülőtér és kapcsolódó építmények tervezésénél, építésénél, valamint átalakításánál teljes mértékben figyelembe kell venni az e mellékletben és a végrehajtási jogi *aktusai*ban foglalt közös alapkövetelményeket.
2. A repülőtereken a következő területeket kell kialakítani:
  - a) földi oldal;
  - b) légi oldal;
  - c) szigorított védelmi területek; valamint
  - d) a szigorított védelmi területek kritikus részei.

1.2. Belépési ellenőrzés

1. Az illetéktelen személyek és járművek belépésének megakadályozása érdekében a légi oldalra való belépést korlátozni kell.
2. Az illetéktelen személyek és járművek belépésének megakadályozása érdekében a szigorított védelmi területekre való *belépést ellenőrizni* kell.
3. A légi oldalra és a szigorított védelmi területre csak azon személyek és járművek léphetnek be, akik vagy amelyek megfelelnek az *előírt* védelmi feltételeknek.
4. **A teljes személyzetnek** – beleértve a hajózó személyzet tagjait – védelmi háttérellenőrzésen kell átesnie, mielőtt **a szigorított védelmi területre való, kíséret nélküli belépésre jogosító repülőtéri azonosítókártyát vagy** hajózó személyzeti tag azonosítókártyát **állítvánának ki részére.** Az azonosítókártyákat a **kiállító hatóságtól eltérő más felelős hatóság is elismerni** lehet.

2007. április 25., szerda

## 1.3. Az utasoktól eltérő személyek és személyes tárgyaik átvizsgálása

1. Annak érdekében, hogy tiltott tárgyakat ne lehessen bevinni, az utasokról eltérő személyeket és személyes tárgyaikat folyamatos és véletlenszerű módon át kell vizsgálni a szigorított védelmi területre való belépésük előtt.
2. Annak érdekében, hogy tiltott tárgyakat ne lehessen bevinni, minden utasoktól eltérő személyt és személyes tárgyait át kell vizsgálni a szigorított védelmi terület kritikus részeire való belépése előtt.

## 1.4. Járművek átvizsgálása

A tiltott tárgyak bevitelének megakadályozása érdekében a szigorított védelmi területre lépő járműveket át kell vizsgálni.

## 1.5. Megfigyelés, őrzés és egyéb fizikai ellenőrzések

**A szigorított védelmi területeken és a nyilvánosság számára hozzáférhető valamennyi szomszédos területen biztosítani kell a megfigyelést, az őrzést és egyéb fizikai ellenőrzéseket annak érdekében, hogy a személyek gyanús viselkedését észlelni lehessen, hogy a jogellenes cselekményre lehetőséget adó sérülékeny pontokat azonosítani lehessen, és hogy a személyeket meg lehessen akadályozni az ilyen cselekményekben.**

## 2. A REPÜLŐTEREK ELKÜLÖNÍTETT TERÜLETEI

A repülőterek elkülönített területein parkoló olyan légi járművet, amelyre a 4. cikk (5) bekezdésében említett alternatív intézkedések vannak érvényben, el kell különíteni az olyan légi járművektől, amelyekre teljes egészében a közös alapkövetelmények vonatkoznak, hogy biztosított legyen, hogy ez utóbbi légi járművekre, azok utasaira, poggyászukra és áruira vonatkozó védelmi követelmények nem kerülnek veszélybe.

## 3. A LÉGI JÁRMŰVEK VÉDELME

1. **Amennyiben az utasok elhagyják a légi jármű fedélzetét, a légi járművet indulás előtt védelmi ellenőrzésnek kell alávetni annak érdekében, hogy ne legyenek a fedélzeten tiltott tárgyak. Amennyiben a légi jármű egy másik tagállamból érkezik, mentesülhet az ellenőrzés alól, kivéve, ha a Bizottság vagy a tagállam olyan tájékoztatást adott, amely szerint az utasok és kézipoggyászaik nem tekinthetők a 4. cikkben említett közös alapkövetelményeknek megfelelően átvizsgáltnak.**
2. **Azokat az utasokat, akik valamely elismert repülőtér területén technikai okok miatt elhagyják a légi jármű fedélzetét, és azt követően ugyanezen repülőtér biztonságos zónájában maradnak, nem kell újra átvizsgálásnak alávetni.**
3. Minden légi járművet védeni kell az illetéktelen beavatkozástól. **A légi járműnek a szigorított védelmi terület kritikus részein való tartózkodása elégséges védelemnek számít.**
4. **Minden olyan légi járművet, amelyet nem védtek az illetéktelen beavatkozástól, védelmi átvizsgálásnak kell alávetni.**

## 4. UTASOK ÉS KÉZIPOGGYÁSZ

## 4.1. Az utasok és a kézipoggyász átvizsgálása

1. Annak érdekében, hogy tiltott tárgyakat ne lehessen bevinni a szigorított védelmi területekre vagy a légi jármű fedélzetére, minden induló, átszálló és tranzitutasát át kell vizsgálni.
2. Az átszálló utasok és kézipoggyászaik mentesülhetnek az átvizsgálás alól, amennyiben:
  - a) az egyik tagállamból érkeznek, kivéve, ha a Bizottság vagy a tagállam olyan tájékoztatást adott, amely szerint az érintett utasok és kézipoggyászaik nem tekinthetők a közös alapkövetelményeknek megfelelően átvizsgáltnak vagy
  - b) olyan harmadik országból érkeznek, **amellyel a Közösség olyan megállapodást kötött, amely elismeri, hogy ezeket az utasokat és kézipoggyászaikat a közösségi követelményekkel egyenértékű védelmi követelményekkel összhangban vizsgálták át.**

2007. április 25., szerda

3. A tranzitutasok és kézipoggyászaik mentesülhetnek az *átvizsgálás* alól, amennyiben:
  - a) a légi jármű fedélzetén maradnak; vagy
  - b) kizárólag azokkal az induló, átvizsgált utasokkal vegyülnek, akik ugyanabba a légi járműbe szállnak be; vagy
  - c) az egyik tagállamból érkeznek, kivéve, ha a Bizottság vagy a tagállam olyan tájékoztatást adott, amely szerint az érintett *utasok és kézipoggyászuk* nem tekinthető a közös alapkövetelményeknek megfelelően átvizsgáltkak; vagy
  - d) olyan harmadik országból érkeznek, **amellyel a Közösség olyan megállapodást kötött, amely elismeri, hogy ezeket az utasokat és kézipoggyászuakat a közösségi követelményekkel egyenértékű védelmi követelményekkel összhangban vizsgálták át.**

#### 4.2. Az utasok és a kézipoggyász védelme

1. Az utasokat és kézipoggyászuakat az átvizsgálás helyétől az őket szállító légi jármű indulásáig védeni kell az illetéktelen beavatkozástól.
2. Az átvizsgált, induló utasok nem keveredhetnek az érkező utasokkal, az alábbi esetektől eltekintve:
  - a) az utasok az egyik tagállamból érkeznek, kivéve, ha a Bizottság vagy a tagállam olyan tájékoztatást adott, amely szerint az érintett érkező *utasok és kézipoggyászuakat* nem tekinthető a közös alapkövetelményeknek megfelelően átvizsgáltkak; vagy
  - b) az utasok olyan harmadik országból érkeznek, **amellyel a Közösség olyan megállapodást kötött, amely elismeri, hogy ezeket az utasokat és kézipoggyászuakat a közösségi követelményekkel egyenértékű védelmi követelményekkel összhangban vizsgálták át.**

#### 4.3. Potenciálisan *rendzavaró* utasok

A potenciálisan *rendzavaró* utasok esetében indulás előtt megfelelő védelmi intézkedéseket kell alkalmazni.

### 5. FELADOTT POGGYÁSZ

#### 5.1. A feladott poggyász átvizsgálása

1. **Minden** feladott poggyászt át kell vizsgálni a légi járműbe való berakodás előtt.
2. Az átrakandó feladott *poggyászok* mentesülhetnek az *átvizsgálás* alól, amennyiben:
  - a) az egyik tagállamból érkeznek, kivéve, ha a Bizottság vagy a tagállam olyan tájékoztatást adott, amely szerint az érintett feladott *poggyász* nem tekinthető a közös alapkövetelményeknek megfelelően átvizsgáltkak; vagy
  - b) olyan harmadik országból érkeznek, **amellyel a Közösség olyan megállapodást kötött, amely elismeri, hogy ezt a feladott poggyászt a közösségi követelményekkel egyenértékű védelmi követelményekkel összhangban vizsgálták át.**
3. A tranzit feladott *poggyász* mentesülhet az *átvizsgálás* alól, amennyiben a légi jármű fedélzetén marad.

#### 5.2. A feladott poggyász védelme

A feladott *poggyászt* az átvizsgálás helyétől vagy a légi fuvarozó általi átvételtől – amelyekre hamarabb kerül sor – az azt szállító légi jármű indulásáig védeni kell az illetéktelen beavatkozástól.

#### 5.3. Poggyász összeegyeztetés

1. Minden egyes feladott *poggyászt* azonosítani kell, hogy kísért vagy nem kísért feladott *poggyász-e. Azt a feladott poggyászt, amelynek tulajdonosa bejelentkezett a járatra, de nem szállt fel a repülőgépre, nem kísért poggyásznak kell tekinteni.*
2. Nem kísért feladott *poggyász* nem szállítható, kivéve, ha azt az utason kívül álló körülmények miatt különítették el, vagy ha **megfelelő** védelmi ellenőrzésnek vetették alá.

2007. április 25., szerda

## 6. ÁRU ÉS POSTAI KÜLDEMÉNY

### 6.1. Az **áru védelmi** ellenőrzése

1. A légi járműbe való berakodás előtt minden **árut védelmi** ellenőrzésnek kell alávetni. A légi fuvarozó csak olyan **árut fogadhat** el szállításra, amelynek védelmi **ellenőrzését meghatalmazott** ügynök, ismert szállító vagy listás szállító igazolja és felelősséget vállal érte.
2. Az átrakandó **árut a** végrehajtási jogi aktusban **részletezett védelmi ellenőrzéseknek kell alávetni. Az áru mentesülhet a védelmi ellenőrzések alól:**
  - a) **ha valamelyik tagállamból érkezik, kivéve, ha a Bizottság vagy a tagállam olyan tájékoztatást adott, amely szerint az áru nem tekinthető a 4. cikkben foglalt közös alapkövetelményeknek megfelelően átvizsgáltnak, vagy**
  - b) **ha olyan harmadik országból érkezik, amellyel a Közösség olyan megállapodást kötött, amely elismeri, hogy az árut a közösségi követelményekkel egyenértékű védelmi követelményekkel összhangban vizsgálták át, vagy**
  - c) **végrehajtási jogi aktusban részletezett esetekben.**
3. A tranzitáru és tranzit postai küldemény mentesülhet az ellenőrzés alól, amennyiben a légi jármű fedélzetén marad.

### 6.2. Az **áru védelme**

1. A légi járművön szállítandó **árut a** védelmi ellenőrzés elvégzésének helyétől az azt szállító légi jármű indulásáig védeni kell az illetéktelen beavatkozástól.
2. Az olyan **árut, amelyet** a védelmi ellenőrzések elvégzése után nem védtek megfelelően az illetéktelen beavatkozástól, ismételtén át kell vizsgálni.

### 6.3. A postai küldemények védelmi ellenőrzése

1. **A légi járműbe való berakodás előtt minden postai küldeményt védelmi ellenőrzésnek kell alávetni. A légi fuvarozó csak akkor fogadhat el postai küldeményt szállításra, ha a postai küldeményekre vonatkozó, végrehajtási jogi aktusban részletezett, megfelelő védelmi ellenőrzés elvégzését igazolják.**
2. **Az átrakandó postai küldeményt a végrehajtási jogi aktusban részletezett védelmi ellenőrzésnek kell alávetni. Az átrakandó postai küldemény az 5.1. szakasz (2) bekezdésében meghatározott feltételek szerint mentesülhet a védelmi ellenőrzés alól.**
3. **A tranzit postai küldemény mentesülhet az ellenőrzés alól, amennyiben a légi jármű fedélzetén marad.**

## 7. LÉGIFUVAROZÓI POSTA ÉS LÉGIFUVAROZÓI ANYAGOK

Annak érdekében, hogy tiltott tárgyakat ne lehessen a légi jármű fedélzetére felvinni, minden légifuvarozói postát és légifuvarozói anyagot védelmi ellenőrzésnek kell alávetni, és azokat az ellenőrzés elvégzésétől a légi járműbe való berakodásáig védeni kell.

## 8. FEDÉLZETI ELLÁTMÁNY

Annak érdekében, hogy tiltott tárgyakat ne lehessen a légi jármű fedélzetére vinni, minden, a járatokon használandó vagy szállítandó fedélzeti ellátmányt – beleértve az ételt – védelmi ellenőrzésnek kell alávetni, és az ellenőrzés elvégzésétől a légi járműbe való berakodásáig védeni kell.

2007. április 25., szerda

#### 9. REPÜLŐTÉRI KÉSZLETEK

Annak érdekében, hogy tiltott tárgyakat ne lehessen bevinni a repülőterek szigorított védelmi területeire, az árusításra vagy használatra szánt készleteket – beleértve a vámentes boltok és éttermek készleteit – védelmi ellenőrzésnek kell alávetni.

#### 10. REPÜLÉS TARTAMA ALATTI VÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

1. Az alkalmazandó repülésbiztonsági szabályok sérelme nélkül:
  - a) meg kell akadályozni, hogy illetéktelen személyek a repülés tartama alatt beléphessenek a pilótafülkébe;
  - b) a potenciálisan *rendzavaró* utasokra a repülés tartama alatt megfelelő védelmi intézkedéseket kell alkalmazni.
2. **Amennyiben repülés közben egy utas jogellenes cselekményt próbál elkövetni, meg kell tenni a megfelelő** védelmi intézkedéseket **e cselekmény megakadályozására.**
3. Fegyver – **kivéve a bejelentett áruként szállított fegyvereket** – csak akkor szállítható a légi jármű fedélzetén, ha az előírt védelmi feltételek teljesülnek, és
  - a) **a működési engedélyt kiadó állam erre engedélyt adott az érintett légi fuvarozónak; és**
  - b) **ezt előzetesen jóváhagyta az indulási és az érkezési állam, valamint adott esetben bármely állam, amelynek a légterét használják, vagy ahol útközben leszállnak.**
4. **Járatokon alkalmazott hatósági védelmi kísérők csak akkor vethetők be valamely légi jármű fedélzetén, ha az előírt védelmi feltételek teljesülnek, és a kísérő megfelelően képzett. A tagállamoknak jogában áll megtiltani a hatósági védelmi kísérők alkalmazását az általuk engedélyezett légi fuvarozók járatain.**
5. A 3. bekezdés a járatokon alkalmazott hatósági védelmi kísérőkre is vonatkozik, amennyiben fegyvert viselnek.
6. **A légi jármű kapitányának való engedelmesség elvének sérelme nélkül egyértelműen meg kell határozni, hogy ki felel a polgári légi jármű fedélzetén vagy repülés közben elkövetett jogellenes cselekmények esetén a megfelelő intézkedések megtételéért.**

#### 11. A SZEMÉLYZET TOBORZÁSA ÉS KÉPZÉSE

1. Az olyan a személyeket, akik átvizsgálásokat, belépési ellenőrzést vagy egyéb védelmi ellenőrzéseket végeznek, úgy kell toborozni, képezni és – adott esetben – minősíteni, hogy az szavatolja a felvételi alkalmasságukat, és képesek legyenek a rájuk bízott feladatok elvégzésére.
2. Az utasoktól **és a rövid időre szóló repülőtéren belépővel rendelkező kísért személyektől** eltekintve azok a személyek, akiknek a szigorított védelmi területre belépési jogosultsággal kell rendelkezniük, védelmi képzésen kell hogy részt vegyenek, mielőtt megkapnák a repülőtéren azonosítókártyát vagy a hajózó személyzeti tag azonosítókártyát, **kivéve, ha őket folyamatosan egy vagy több, repülőtéren vagy hajózó személyzeti tag azonosítókártyával rendelkező személy kíséri.**
3. Az 1. és 2. bekezdésekben említett képzésre kezdetben, majd rendszeres időközönként kerül sor.
4. Az 1. és 2. bekezdésben említett személyek képzését nyújtó oktatóknak rendelkezniük kell a szükséges képesítéssel.

#### 12. VÉDELMI BERENDEZÉSEK

Az átvizsgálás, belépési ellenőrzés és egyéb védelmi ellenőrzések végzésére használt berendezések **meg kell hogy feleljenek a jóváhagyott leírásnak, és képesnek kell lenniük a szóban forgó védelmi ellenőrzések végrehajtására.**

#### 13. VÉDELMI HÁTTÉRELLENŐRZÉSEK

**Valamennyi pilótát és motoros légi járműre szóló pilótaengedélyre pályázó személyt egységes védelmi háttérelőrzéseknek kell alávetni, amelyeket szabályos időközönként meg kell ismételni. A felelős hatóságok védelmi háttérelőrzésekre vonatkozó döntését egységes követelmények alapján kell meghozni.**